

列寧、斯大林 論社會主義競賽



列寧、斯大林 論社會主義競賽

合 樹 等 譯

工 人 出 版 社

列寧、斯大林
論社會主義競賽
台 樹等譯

*

工人出版社出版（北京西總布胡同三十號）
北京市書刊出版業營業許可證出字第〇〇九號
工人日報社印刷廠印刷 新華書店發行

*

書號：1426 開本：850×1168 1/32
字數：170,000字 印張：7 10/16 插頁：7 印數：1—30,000
一九五五年五月北京第一版第一次印刷
原裝本定價（5）一元二角二分

В. И. ЛЕНИН И. В. СТАЛИН
О СОЦИАЛИСТИЧЕСКОМ СОРЕВНОВАНИИ

СБОРНИК

ОГИЗ · ГОСПОЛИТИЗДАТ — 1941

CAC70/05



列寧和斯大林

〔蘇聯〕波·瓦西里葉夫作

出 版 者 說 明

本書是根據蘇聯國家政治書籍出版局一九四一年出版的俄文本翻譯、編輯而成的。其中有十二篇過去無中文譯文，現在由合樹同志譯出。其餘各篇係按照蘇聯外國文書籍出版局、人民出版社等的中文譯文排印的，僅個別用字有所改動（如“比賽”改為“競賽”，“斯達漢諾夫”改為“斯達哈諾夫”）。

列寧的論文和演說

全世界無產者，聯合起來！

目 錄

列寧的論文和演說

怎樣組織競賽？	1
“蘇維埃政權底當前任務”一文初稿（速記記錄）	11
摘自“蘇維埃政權底當前任務”	25
關於蘇維埃政權當前任務的提綱	32
論我們報紙的性質	35
偉大的創舉	38
莫斯科徵收黨員週的總結和我們的任務	64
與燃料恐慌作鬥爭（給各地黨組織的指示信）	69
在農業公社和農業勞動組合	
第一次代表大會上的演說（一九一九年十二月四日）	73
在俄共（布）莫斯科市代表會議上	
關於義務星期六的報告（一九一九年十二月二十日）	82
論勞動紀律（錄音演說）	88
從破壞歷來的舊制度到創造新制度	90
在紡織工業工人第三次	
全俄代表大會上的演說（一九二〇年四月十九日）	93
在莫斯科—喀山鐵路第一個義務星期六到五一節	
全俄的義務星期六	100

青年團底任務(一九二〇年十月二日在俄國共青主義青年團第三次全國代表大會上的演說)	103
--	-----

斯大林的論文和演說

羣衆的競賽和勞動熱情的高漲(米庫林娜“羣衆的競賽”一書的序言)	125
大轉變的一年(爲紀念十月革命十二周年而作)	128
摘自“在聯共(布)第十六次代表大會上關於中央委員會政治工作的總結報告”(一九三〇年六月二十七日)	142
論經濟工作人員底任務(一九三一年二月四日在第一次全蘇聯社會主義工業工作人員代表會議上的演說)	147
新的環境和新的經濟建設任務(一九三一年六月二十三日在經濟工作人員會議上的演說)	158
在第一次全蘇聯集體農莊突擊隊員代表大會上的演說(一九三三年二月十九日)	180
在冶金工作者代表團招待會上的演說(一九三四年十二月二十六日)	196
在克列姆里宮舉行的紅軍學院學生畢業典禮大會上的演說(一九三五年五月四日)	199
黨和政府領袖在招待甜菜種植業集體農莊女突擊隊員會上的演說(一九三五年十一月十一日)	205
在第一次全蘇聯斯達哈諾夫工作者會議上的演說(一九三五年十一月十七日)	208
在先進的男女聯合收割機手會議上的演說(一九三五年十二月一日)	224
在黨和政府領導者於克列姆里宮舉行的冶金工業、煤炭工業領導工作人員和斯達哈諾夫工作者招待會上的講話(一九三七年十月二十九日)	231
在克列姆里宮高等學校工作者招待會上的演說(一九三八年五月十七日)	233

怎樣組織競賽？

資產階級的作家在過去以至現在都耗費着無數紙筆，來頌揚資本家和資本主義制度底競爭及私人進取心等等壯舉和美質。他們責備社會主義者不願意了解這些壯舉底意義和不顧及“人底天性”。其實，資本主義早已把那能使競爭在相當廣闊範圍內培植進取心、毅力和大胆倡首精神的獨立的小商品生產排倒下去，而代之以大的和巨大的工廠生產，股份公司，新迪加及其他壟斷組織。在這樣的資本主義制度下，競爭就是空前殘暴地壓制居民大眾的，即居民中絕大多數，百分之九十九的勞動者底進取心、毅力和大胆倡首精神，競爭也就是排斥競賽而代之以財政上的欺詐行為，專橫霸道和對社會上層分子的卑鄙逢迎。

社會主義不僅不窒息競賽，反而是破天荒第一次造成真正大規模地，真正廣闊地運用競賽的可能，吸引真正大多數勞動羣衆來參加這種使他們能顯現自己身手，能發揮自己能力，能表露出自己才幹的工作，而才幹在民衆中乃是取之不盡的泉源，可是資本主義把這才幹成千成萬以至成百萬地壓抑、蹂躪和窒息了。）

現在當社會主義政府執政時，我們的任務就是要組織競賽。

資產階級底傭僕和食客們把社會主義描寫成爲枯燥的、官場的、單調的、死氣沉沉的軍營生活。錢囊底看門狗，剝削者底奴僕，即資

產階級知識分子老爺們，總是用社會主義來“恐嚇”民衆，而正是在資本主義制度下，民衆却陷於勞苦不堪、半飢半飽、極端貧困的苦工牢獄和軍營生活的境況中。使勞動羣衆擺脫這種苦工牢獄的第一個步驟，就是沒收地主土地，施行工人監督制，實現銀行國有。往後的步驟將是實行工廠國有，務使全體居民加入消費協社（同時這種協社也就是產品推銷協社），由國家壟斷糧食及其他必需品的貿易。

只有現在才真正使羣衆有廣泛的可能來表現進取心，競賽和大胆倡首精神。趕走了資本家或至少是實行真正工人監督來制裁他的每個工廠，趕跑了地主剝削者並已奪去其土地的每個農村，現在，而且只有現在，才成了使勞動者可以表現自己能力，可以稍爲翻身，可以揚眉吐氣，可以覺得自己是人的這種活動場所。千百年來都是替別人勞動，替剝削者做奴役式苦工的人，經過了這樣的時光之後，現在才第一次有可能來爲自己工作，而且是憑靠一切最新技術和文化的成果來工作。

當然，自爲勞動代替了奴役勞動，這種人類史上最偉大的交替，是不能不遇到磨擦，困難和衝突，不能不採用強力手段來對待那些頑梗不化的寄生蟲及其傭僕的。對於這一點任何一個工人也不會有什麼幻想：工人和貧苦農民，既受了積年累歲替剝削者做苦工時的痛苦所鍛鍊，既受了剝削者的無數欺侮凌辱所鍛鍊，既受了苦重難堪的貧困生活所鍛鍊，他們也就知道要打破剝削者底反抗定是需要時間的。工人和農民絲毫也沒有沾染小知識分子老爺們，所有這些新生活報派¹以及其他敗類等等底情感主義的幻想，這般老爺們“高喊”反對資本家，喊得喉嚨嘶啞，並“指手畫腳”，“痛斥”資本家，可是一到要真正作事，要實現自己的威脅，要在實踐中來真正撤銷資本家的時候，他們便痛哭流涕起來，其舉動就好像挨了打的小狗兒一樣。

用自爲的勞動，即用在全國的（在相當程度上也是在國際的，在世界的）巨大範圍內有計劃有組織的勞動來代替奴役勞動，這種偉大更替，除了要用“軍事”辦法來鎮壓剝削者底反抗之外，還需要無產階級和貧苦農民施展出組織上和組織家的巨大努力。組織任務是與採用軍事辦法無情鎮壓昨日的奴隸主（資本家）及其奴才——資產階級知識分子老爺們的任務溶爲一體而不可分割的。昨天的奴隸主及其在知識界中的傭僕們總是這樣想，這樣說：我們從來都是組織者和長官，我們曾號令一切，我們想仍舊當這樣的人物，我們不會來聽從那些“老百姓”，那些工人和農民的話，我們不會服從他們，我們要把知識變作保護錢囊特權和資本對人民統治的武器。

資產者和資產階級知識分子總是這樣說着，想着，行動着。從私自利的觀點上看來，他們的行爲是很自然的；農奴制地主所豢養的那些食客和寄生蟲，果戈理所描寫的那些牧師、司書、官吏等類人物，痛恨拜林斯基²的那些“知識分子”，也“很難”與農奴制分離。可是剝削者及其在知識界中的奴僕們底事業決毫無希望。工人和農民正在打破他們的反抗——可惜還打得不十分堅決無情，——並且一定會打破這種反抗的。

“他們”以爲“老百姓”，即“普通”工人和貧苦農民，決辦不好社會主義革命所加到勞動羣衆肩上的那種有全世界歷史意義、真正英勇偉大的組織任務。“沒有我們是不行的”——那些慣於替資本家和資本主義國家效勞的知識分子這樣安慰自己說：他們這種厚顏無恥的打算決不會實現：富有學識的人現在就已分化出來，轉到人民方面，轉到勞動羣衆方面，幫助民衆來打破資本僕役們底反抗。而具有組織才能的人物在農民和工人階級中是很多的，這些人材現在剛剛才自覺有力，醒悟起來，趨向於生動的、創造性的偉大工作，獨立從事於

社會主義社會底建設事業。

現在最主要任務之一，——如果不是唯一最主要任務的話，——就是要盡量廣闊地發展工人以及所有一切被剝削勞動羣衆在創造性的組織工作中所表現的這種自動倡首精神。無論如何都要打破那種荒謬、粗野、卑鄙齷齪的舊成見，似乎管理國家，管轄社會主義社會底組織建設工作，只有所謂“上等階級”，只有富人或受過富有階級教育的人，才能勝任。

這是成見。支持這種成見的，則是那些腐敗慣例，頑固守舊，奴才習氣，尤其是資本家齷齪的私利觀念，這些人正是樂於藉管理來搶劫，爲搶劫而管理。這樣不行。工人們一分鐘也不會忘記自己需要有知識力量。工人們在求知方面表現得非常熱心，又恰恰是在現時，這就證明無產階級對於這一點沒有什麼迷誤，也決不會有迷誤的。可是組織家的工作是凡能識字，善於知人，有實踐經驗的普通工人和農民都可以勝任的。這樣的才幹，在資產階級知識分子所藐視所鄙稱的“老百姓”中，是多得很的。這樣的才幹，在工人階級和農民中，乃是取之不盡的泉源，並且是一個最豐富的泉源。

工人和農民還有些“胆怯”，還未習慣到他們現在是統治階級，他們還不够堅決。革命是不能在畢生都迫於飢餓貧困而不得不在鞭笞威脅下工作着的千百萬人中，一下子就造成這種品質的。可是一九一七年的十月革命正是喚醒着這些品質，打破一切舊障礙，斬斷陳腐的桎梏，把勞動羣衆引上獨立創造新生活的大道，十月革命底力量就在這裏，它的生命力就在這裏，它的不可戰勝性也就在這裏。

實行統計與監督，這就是每個工兵農代表蘇維埃，每個消費協社，每個工會或供給委員會，每個工廠委員會或一般工人監督機關底主要經濟任務。

人們有一種舊習慣：總是用不自由人底眼光來觀察勞動標準，觀察生產資料，只想擺脫多餘的重担，只想從資產階級那裏撈得一點東西。必須與這種陳舊習慣作鬥爭。這種鬥爭已由先進的有覺悟的工人開始了，他們正在給工廠工人中的異己分子以堅決的回擊，這種分子在戰時出現得特別多，而現在還想照舊用怎樣能“多撈一塊就跑”的唯一想法來對待人民工廠，即對待那些已轉為人民財產的工廠。農民中和勞動羣衆中所有一切覺悟的，誠實的，有思考力的分子，都會在這一鬥爭中站到先進工人方面來。

既然無產階級底政治統治已經建立，已有保障，則實行統計與監督，——如果這些辦法是由工兵農代表蘇維埃以最高國家政權機關的資格來實行，或者依照這個政權的指示和委託來實行的話，——即到處實行普遍的，包括一切的統計與監督，實行對勞動數量和產品分配的統計與監督，這便是社會主義改造實質之所在。

為過渡到社會主義所必需的統計與監督，只能是由羣衆來實行的。只有由工農羣衆自願而誠意地帶着滿腔革命熱情來共同進行這種對富人，對騙子，對懶漢，對流氓而實行的統計和監督，才能克服可惡資本主義社會底這些餘孽，才能克服人類中的這些糟粕，這些無可救藥的，腐敗的，僵死了的成份，這種由資本主義遺留給社會主義的惡疾、瘟疫和毒癰。

工人和農民們，勞動者和被剝削者們！土地、銀行、工廠都已轉為全民財產了！大家親自來統計與監督產品底生產和分配吧，——這就是，而且只有這才是達到社會主義勝利的道路，才是社會主義勝利的保障，才是戰勝一切剝削和一切貧窮困苦的保障！因為俄國有足夠全體人民享用的糧食、鐵、木料、羊毛、棉花和麻，只是要正確分配勞動和產品，只是要對這種分配建立全民周詳切實的監督，只是要

不僅在政治上，而且在日常經濟生活中戰勝那些人民公敵：富人及其食客，其次是騙子、懶漢和流氓。

對於這些人民公敵，社會主義底公敵，勞動者底公敵，是不容有絲毫寬恕的。要對富人及其食客即資產階級知識分子作殊死的決戰；要對騙子、懶漢、流氓決戰。無論前者或後者都是同胞兄弟，都是資本主義底兒子，都是封建貴族和資產階級社會底產物，在這種社會中，一小羣人掠奪人民，欺侮人民，在這種社會中，貧窮困苦的現象使成千累萬的人走上邪路，忘記自己的人格，去幹無賴流氓、賣身受賄、欺騙詐取的勾當，在這種社會中，必然養成勞動者這樣一種心理：只要能逃避剝削，哪怕用欺騙伎倆也好；只要能設法避免可惡的工作，哪怕是一分鐘都行；只要能避免飢餓，能使自己和家口飽足一下，便想盡方法，不擇手段來撈得麵包，哪怕是一小塊也不錯。

富人和騙子是同胞兄弟，這是資本主義養育成的兩種主要的寄生蟲，這是社會主義底兩種主要敵人，對於這些敵人應當由全體人民加以特別監視，當他們稍一違犯社會主義社會底規則和法令時，便應無情地加以懲治。在這方面表示任何軟弱，任何動搖，任何憫惜，都是對社會主義的莫大罪行。

爲要使社會主義社會免除這些寄生蟲的危害，就應當組織對勞動數量，對物品生產和分配的全民統計和監督，即由千百萬工農羣衆自願、努力、帶着滿腔革命熱情來實行的統計和監督。統計和監督要十分簡易，使每個誠實、精明、能幹的工人和農民都能勝任，而爲要組織這樣的統計和監督，就必須喚起工農自己的，即從他們中間產生的組織人材，就必須喚起他們在組織成績方面實行競賽，——並在全國範圍內佈置好這種競賽，——就必須使工農分子明白懂得，要向有學識的人徵詢意見是一回事，要由“普通的”工農來監察那些“有學識”

人所常有的疏懈行爲，却是另一回事。

這種疏懈、粗忽、大意、草率、舉動急躁，愛用討論來代替作事，用空話來代替工作的惡習，無事不幹而一事不成的惡習，是“有學識人”底特性之一，這根本不是由於他們天性惡劣，更不是由於他們心懷惡意，而是由於他們的一切生活習慣，由於他們的勞動環境，由於疲勞過度，由於智力勞動與體力勞動之非常態的分離現象等等等等所產生出的。

由於我們隊伍中知識分子這種可悲的，但在現時是不可避免的特性，由於工人對知識分子底組織工作沒有實行充分的監督所產生出的錯誤等等，在我國革命進程內所常有的那些錯誤、缺陷和過失中，起了不少的作用。

工人和農民還有些“胆怯”，他們應該免除這種毛病，而他們定會脫掉這種毛病。若沒有有學識的人、知識分子、專門家底意見和指示是不行的。每個多少精明的工人和農民對於這點，都知道得很清楚，我們人中的知識分子決不能抱怨，說工農方面不充分注意他們的意見，對他們的同志尊敬態度不够。但意見和指示是一回事，組織切實的統計和監督却是另一回事。知識分子往往能提供極好的意見和指示，可是到了要實行這些意見和指示，要真正切實監督來把言論變成事實時，他們却“笨手笨脚”，無力得可笑，無力得可恥，無力得荒謬絕倫。

所以在這一方面，若沒有從“老百姓”出身，即從工人和勞動農民出身的實際組織家的幫助，沒有這些人底領導作用，是無論如何也不行的。“萬事皆人爲”，——工人和農民應當把這個真理記得爛熟。他們應當懂得，現在最主要的應當是實踐，現在已經進到了這樣的歷史關頭，這時，理論要變為實踐，理論要由實踐來鼓舞，要由實踐來糾